

Réuma Dolores de cabeza  
Enfriamientos  
**ASPIRINA**  
EFICAZ E INOCUA  
EL REMEDIO DE FAMA MUNDIAL

## Doña Carmen Polo de Franco en Barcelona

### Asistirá hoy a un solemne pontifical en Montserrat

Zaragoza. — A primera hora de la tarde, procedente de Madrid y de paso para Barcelona, llegó la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañada de su hija, la marquesa de Villaverde; los marqueses de Huéscar de Santillán; un ayudante del Generalísimo, y el capellán de El Pardo. Fue recibida por el gobernador civil y capitán general de la V región, con los que luego marchó a la Basílica para orar ante la imagen de la Patrona de Aragón.

A la puerta del templo era esperada por una comisión del Cardado. Luego se trasladó a la residencia de Cogullada, propiedad de la Caja general de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, donde fue saludada por el Consejo de Administración, con el director general, don José Sinués. Después de almorzar en la intimidad, doña Carmen Polo de Franco continuó viaje a Barcelona. — Cifra.

Barcelona. — La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado ha llegado esta tarde, a las ocho y diez, a Barcelona. Se aloja en el Palacio de Pedralbes. Mañana se trasladará al Real Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat, donde tendrá lugar un solemne pontifical con motivo de la festividad de la Virgen Morena, Patrona de Cataluña. El pontifical será oficiado por el arzobispo de Tarragona. Por la noche la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado asistirá a la función de gala que, dentro de los festivales wagnerianos, tendrá lugar en el Gran Teatro del Liceo, representándose "La Walkiria". — Cifra.

## Hoy, fiesta de Nuestra Señora de Montserrat



Imagen de Nuestra Señora de Montserrat, regalada por un catalán vecindario en Burgos al Centro regional recientemente constituido en nuestra ciudad, cuya entidad celebra hoy solemne su fiesta patronal. — (F. Fede)

## Disposición norteamericana a negociar con China roja aunque Taipeh no intervenga

### Sin embargo, dice Dulles que no tratarán sobre el futuro de Formosa a espaldas suyas

#### La situación en Vietnam es verdaderamente caótica

Washington. — En su conferencia de Prensa de hoy, el secretario de Estado manifestó su aceptación de principio a negociar con la China roja sin que esté necesariamente presente la China nacional.

Dulles comenzó la conferencia leyendo una declaración que dice que los acontecimientos de los últimos diez días pueden tener una importancia decisiva, tanto en Europa, como en Asia.

Como se había esperado — dijo — la conferencia de Bandung parece haber fracasado un tanto a los comunistas chinos.

Ahora parece que hay alguna posibilidad de que teman las consecuencias de su propia carrera de violencias. En las últimas horas de la conferencia de Bandung creyeron útil proponer la negociación de una solución pacífica. Si esto es o no una propuesta sincera es lo que queda por ver. Los Estados Unidos esperan encontrar alguien que lo sepa, y poder así comprarlo.

Pero aunque la negociación se efectúe, los Estados Unidos no abandonarán la senda del honor y de la fidelidad a la república china, y así no entrarán en conversaciones que puedan decidir el futuro de dicho país sin que los representantes nacionalistas se encuentren presentes. Los Estados Unidos no hablarán de los intereses de Formosa a espaldas de los chinos nacionalistas.

A preguntas de los informadores, añadió Dulles que el Departamento es indispensable para negociar con la China roja una previa solución a la cuestión de los aviadores retenidos por Pekín, y a otras pendientes. La declaración hecha el sábado pasado por el Departamento — agregó — señalaba que sería útil que la China roja se prestase a tales soluciones, puesto que constituiría esa actitud una demostración de sinceridad. Pero no se trata de un requisito indispensable. Los Estados Unidos no negocian con la pistola apuntando a la sien.

Luego confirmó que los puntos de vista sobre una tregua de Washington y Taipeh, no coinciden.

Los informadores preguntaron al secretario de Estado si el viaje de Radford y Robertson tenían por objeto persuadir a Chiang Kai Chek en favor de un alto el fuego y Dulles contestó que dichos delegados no fueron a Taipeh a ejercer coacción, sino a pasar revista general a los acontecimientos. Lo que los Estados Unidos quieren de Pekín — señaló — no es una renuncia a sus pretensiones sobre Formosa, sino una renuncia al empleo de la fuerza para satisfacer tales pretensiones.

Se mostró partidario de que las conversaciones sean bilaterales y bajo los auspicios de la ONU, pues la conferencia de diez potencias propuesta por Rusia no es aceptable. — Efe.

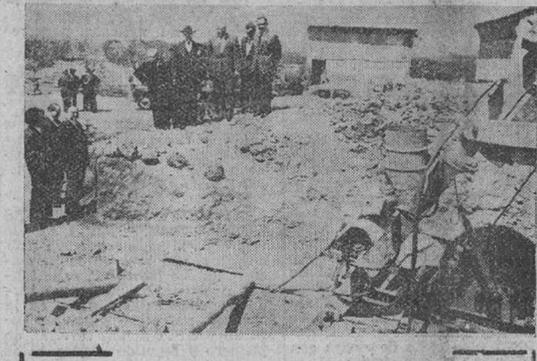
### MANIFESTACIONES DE KNOWLAND

Nueva York. — El jefe de los republicanos del Senado, Knowland se ha referido hoy a los norteamericanos que apoyan la celebración de un plebiscito en Formosa, para determinar qué gobierno prefiere aquel pueblo. "Siempre se espera que sean nuestros amigos y aliados los que retrocedan".

Knowland preguntó por qué no se sugiere una política de dos Chinas, en la cual la China continental fuese dividida por el río Yangtsé, controlando la China roja la parte situada al Norte de dicho río. El límite entre las dos zonas estaría vigilado por las Naciones Unidas.

— (Pasa a cuarta página)

## El ministro de Obras Públicas en Cataluña



Barcelona. — El Sr. Conde de Vellallano, acompañado de los directores generales de Carreteras y Ferrocarriles y otras personalidades, durante su visita al puente en obra sobre el Liebrejat, en San Baudilio. — (Foto Cifra)

## Plan de Estados Unidos para producir un tipo de armas "completamente nuevo"

### Se toman medidas a fin de evitar que la información militar llegue al extranjero

Washington. — En caso de una guerra en Europa, los Estados Unidos tendrían que suministrar la mayor parte de la munición "o se acabarían pronto los tiros", ha dicho el teniente general Williston B. Palmer, jefe de Estado Mayor para Logística.

Añadió que la capacidad de munición de los aliados de Norteamérica en Europa, en tiempo de guerra "proporcionará solamente el 25 por ciento de sus necesidades de combate en lo que se refiere a munición".

### ¡VAYA REUNION!

Washington. — El senador Ralph Flanders, ha sugerido que el presidente Eisenhower se reúna "privadamente" con Bulganin, Eden, Nehru, Mao Tsé Tung, Faure, Adenauer, St. Laurent, Chiang Kai Chek y Hatoyama para discutir los problemas del desarme. Al mismo tiempo, el vicepresidente Nixon ha dicho que los Estados Unidos estaban apoyando al pueblo ruso actualmente en su lucha por la libertad.

Ambos políticos hablaron separadamente a un grupo de veteranos que celebraban el X aniversario de la reunión de los ejércitos norteamericano y soviético a orillas del Elba, durante la II guerra mundial.

### ARMAS DE TIPO COMPLETAMENTE NUEVO

Washington. — Las fuerzas aéreas están desarrollando un programa técnico, designado por "229", cuyo resultado debe ser la producción en un futuro próximo de "un tipo de armas completamente nuevo". No se ha dado detalle alguno pero hay pocas dudas de que se trata de una nueva forma de dirigir armas atómicas contra el enemigo. Para el desarrollo del "arma" en cuestión, se solicitan por el Gobierno, según se revela, 32.373.000 dólares. — Efe.

### HUYEN DEL TERROR ROJO

Copenhague. — Un marinero ruso escapó esta mañana a nado de un petrolero soviético, frente a Elsinor. No ha sido revelado el nombre del fugitivo que logró alcanzar la costa.

Dos horas antes, un marinero polaco que se encontraba enfermo, huyó del Hospital y se presentó a las autoridades danesas, a quienes pidió asilo político.

### PARA EVITAR LA FILTRACION DE INFORMES

Washington. — Dos medidas tomadas por el Departamento de Defensa de los Estados Unidos indican que existe un programa más enérgico para evitar que la información militar llegue al extranjero.

Se trata del nombramiento de T. Karl Honman como director de Asuntos Públicos del Departamento de Defensa y de las instrucciones cursadas por la fuerza aérea para evitar "el exceso de información técnica que podría ser perjudicial para la seguridad de los Estados Unidos".

## Concierto por España de dos créditos por 30.500.000 dólares

### Cavestany visita las zonas agrícolas de California

#### Próxima llegada a Madrid del primer ministro tailandés

Madrid. — Por decretos - leyes aprobados en el Consejo de ministros del pasado viernes, día 22, el Gobierno español ha quedado autorizado para concertar dos préstamos con el Export Import

Bank de Washington, como agente de la Administración de Operaciones en el Exterior, y del Departamento norteamericano de Agricultura. Uno de estos préstamos será de 20 millones de dólares y el otro de 10 millones y medio, ambos con un plazo de amortización de 40 años y un interés de 3 por ciento anual. El capital de estos préstamos se reembolsará mediante pagos semestrales a partir del 31 de Diciembre de 1958. Los intereses se abonarán, también semestralmente, a partir del 30 de Junio de 1958.

El ministro de Hacienda ha quedado autorizado, en virtud de estos decretos, para que por sí mismo o por delegación especial firme el pagaré necesario para la efectividad del referido préstamo y para que garantice que dicho pagaré constituye una obligación válida y vinculante del Estado español.

Estos préstamos se concertan en virtud de las ayudas que por valor de 55 millones y de 21 millones de dólares fueron concedidas a España por los Estados Unidos de América, en leyes aprobadas en el verano de 1954, para la adquisición de excedentes agrícolas. En virtud de esas leyes se ha convenido facilitar a España 20 y 10 millones y medio de dólares, respectivamente, en concepto de préstamo. — Cifra.

### PROXIMA LLEGADA DEL JEFE DEL GOBIERNO THAIANDES

Madrid. — El día 15 de Mayo próximo llegará a Madrid, en visita oficial, el primer ministro de Tailandia, Mariscal P. Pibulsongram, quien viene acompañado de su señora.

El primer ministro tailandés permanecerá en Madrid los días 15, 16 y 17.

### CAVESTANY VISITA LAS ZONAS AGRICOLAS

Beverly Hills (California). — El ministro español de Agricultura, don Rafael Cavestany, ha llegado procedente de Riverside, donde inspeccionó las zonas naranjeras del Sur californiano. Hoy ha recorrido esta importante zona donde ha presenciado el funcionamiento de diversas maquinarias agrícolas en centros de explotaciones agronómicas. Mañana, el señor Cavestany, visitará la presa Hoover. — Efe.

### UN ARTICULO SOBRE ESPAÑA

Nueva York. — La revista "U. S. News And World Report" publica en su último número un artículo titulado "Un aliado de los americanos que ha vencido a los

comunistas", en el que hace un cálido elogio del Caudillo de España, Generalísimo Francisco Franco. "España — dice — se recupera económicamente, mirando a un futuro mejor."

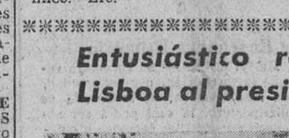
El artículo señala que España recibió solamente 78 millones de dólares de los 25.600 millones de dólares de la ayuda económica que Estados Unidos envió a Europa occidental hasta Diciembre de 1954.

Cuando cambió la situación del Mundo — dijo la revista — se cambiaron las relaciones con España. "Francia está desplazándose más y más de la órbita de los Estados Unidos y España está surgiendo como una nación con nuevas posibilidades."

Dice el artículo que Franco acepta préstamos a largo plazo y hace observar que España ha cumplido con todos los pagos de los préstamos privados y del Banco de Exportación e Importación hasta la fecha y que tiene un presupuesto equilibrado. Asimismo indica que España aceptaría grandes préstamos para llevar a cabo un plan económico. — Efe.

### Entusiástico recibimiento en Lisboa al presidente brasileño

Lisboa. — El presidente del Brasil, Dr. Café Filho, agitando dos banderas portuguesas y en medio de una lluvia de papavillos blancos, durante su entrada triunfal en esta capital, con motivo de su viaje oficial a Portugal. — (F. Cifra)



### Rusia se declara dispuesta a una reunión de embajadores en Viena

#### Ha contestado favorablemente a las notas de los occidentales sobre Austria

#### Dando fin a sus vacaciones, sir Wiston Churchill regresa a Londres

Estocolmo. — La Unión Soviética ha enviado a la Embajada de los Estados Unidos una nota idéntica a las enviadas a las Embajadas de Inglaterra y Francia, en la que dice que el Gobierno de la Unión Soviética confirma la recepción de la nota del Gobierno de los Estados Unidos, de 22 de Abril, observando con agrado la disposición norteamericana para participar en el próximo futuro en una conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de las cuatro potencias, con participación de los representantes austriacos para concluir un tratado estatal austriaco. Rusia dice expresar la esperanza de que esta coherencia, teniendo en cuenta el resultado de las conversaciones de Moscú entre los representantes de Austria y de la Unión, hará posible concluir un arreglo de la cuestión en interés del reforzamiento de la paz en Europa y restablecerá completamente la independencia de la Austria democrática.

El Gobierno soviético no comparte la opinión de que la convocatoria de una conferencia de embajadores de Viena en las actuales circunstancias sea el camino más corto para llegar al acuerdo necesario del problema austriaco. Sin embargo está dispuesto a acceder al deseo de Estados Unidos, de celebrar la citada reunión de embajadores de las cuatro potencias en Viena, el 2 de Mayo. — Efe.

LEGA CHURCHILL A LONDRES

Londres. — Sir Wiston Churchill ha regresado a esta ciudad, en vespas de los primeros preparativos de las potencias occidentales para una reunión de las cuatro potencias con Rusia, cosa que siempre ha sido su sueño dorado.

El ex-premier ha llegado dieciocho horas antes de que los delegados de los Estados Unidos, Inglaterra y Francia comiencen a estudiar mañana un acercamiento diplomático a Moscú para una conferencia de las cuatro potencias, que se celebraría este verano o en próximo otoño.

Las conversaciones de las tres potencias son las preliminares para una reunión en París, el 8 de Mayo, entre el secretario de Estado, el ministro británico de Asuntos Exteriores, Mr. Hillan, y el ministro francés de Asuntos Exteriores, Antoine Pinay.

ADENAUER, EN BERLIN

Berlin. — El canciller alemán occidental, Adenauer, ha llegado hoy a Berlín en avión para determinar sobre el terreno una estrategia que contrarreste el bloque comunista.

ACUERDO COMERCIAL ENTRE CHINA Y ALEMANIA ROJAS

Berlin. — Alemania oriental y la China roja han firmado un acuerdo comercial hoy, en Pekín, según anuncia la radio alemana oriental. El importe del nuevo convenio comercial no ha sido revelado. — Efe.

AMENAZA DE HUELGA

Londres. — Sir Anthony Eden ha convocado hoy a su Gabinete para hacer frente a la mayor amenaza surgida desde que es primer ministro de la Gran Bretaña: la huelga de 65.000 maquinistas y fogoneros de ferrocarriles, que podría dejar sin comunicaciones a todo el sistema ferroviario de la nación, el próximo domingo. La huelga está fijada para dar comienzo a medianoche del domingo.

## Cae a un barranco un coche de viajeros y perecen doce de sus ocupantes

### El autocar regresaba de las fiestas de "Moros y Cristianos"

### El suceso se produjo cerca de Alcoy, al romper el pretil de un puente y caer el vehículo desde una altura de quince metros

Alcoy. — El coche de viajeros que realiza el servicio Alcoy-Valencia, al iniciar el descenso de un puente cercano al puerto de Albalá, por causas que se desconocen, rompió el pretil y cayó a un pequeño barranco.

El autocar iba ocupado por treinta y seis viajeros, la mayoría valencianos, que regresaban a dicha capital después de presenciar las fiestas de Moros y Cristianos.

El vehículo dio una vuelta de campana y resultaron muertos doce de sus ocupantes.

RELACION DE LAS VICTIMAS

Alcoy. — Los muertos en el accidente de Albalá han sido: don Francisco Suez Vicens, practicante de Farmacia, de 50 años; don Manuel S.

bastías Rúa, de Benimaclet, conductor del coche; don Emilio Sánchez Collado, don Salvador Chatañch Ramirez, de 20 años, de Alcoy; don Juan Ribera Pérez, de 27 años, de Utiel; don Vicente Correa Sánchez, cobrador; don Adolfo Bernabé Espi, industrial, de Alcoy; don Luis Botella Martínez y un hombre de 40 años, sin identificar.

Estos nueve fallecieron en el lugar del accidente, a diecinueve kilómetros de Alcoy y a medio kilómetro de la Hínde que separa la provincia de Alicante y Valencia, en el barranco de Fontaneres. Después fallecieron en la Mutualidad de Levante, don Andrés Andrés Calbera, de Alcoy, y don Andrés Calbera, de Alcoy, y don Manuel S.

de Alcoy; don Antonio Roig Berdeguer, de Valencia, y don Josefa Llorens Nier, dueña del edificio donde está el Hotel España, de Alcoy, que vive en Valencia, calle de Colon número 18.

El coche cayó desde una altura de quince metros, quedando con las ruedas para arriba y el techo sobre el techo de un arroyo.

En la Mutualidad de Levante están siendo asistidos veintinueve heridos y en Alcoy se han suscitado todos los espectáculos, declarándose día de luto.

Ha sido muy elogiada la actuación de la Bomperita de Alcoy, Onteniente, Muro, Albalá y Constantina.

## Monseñor Santos Ubierna, obispo misionero burgalés ha fallecido en Saigón

### Pertenecía a la Orden Dominicana y había nacido en Huérmeces

Madrid. — La Oficina de Información Misional comunica que ha fallecido en Saigón, monseñor Santos Ubierna, obispo misionero de la Orden Dominicana.

Monseñor Ubierna nació en Huérmeces (Burgos), el 1.º de Noviembre de 1897. Después de haber hecho brillantemente su carrera en España, Estados Unidos y Canadá, fue destinado a las misiones de Indochina y el 24 de Febrero de 1942 recibió de la Santa Sede el nombramiento episcopal para el Vicariato Apostólico de Thabing, siendo entonces el Obispo más joven de las Misiones, pues tan sólo contaba 34 años.

Monseñor Ubierna, el ocupar el Vietnam el territorio de su vicariato quiso permanecer junto a sus fieles, pero hubo de abandonarles obligado por las autoridades. Los sufrimientos físicos y morales ocasionados por la guerra y la persecución han acelerado su muerte, a los 47 años de edad.

Parece que ahora ha tocad... des... desarrollar... una gran actividad... la comisi... municipal encarga... del alumbrado p... de la ciudad.

Ayer

En pocos dias han quedado colocados los focos que estaban previstos a la entrada del puente de San Pablo...

ACTUALIDAD BURGUESA

Se aprueba un plan de conservaci3n de caminos vecinales para 1955 por un importe de 5.763.793 pesetas

Tambi3n ser3n reparadas numerosas carreteras

Referencia de la sesi3n ordinaria celebrada por la Comisi3n de Gobierno de la Excmo. Diputaci3n provincial el jueves 11...

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.— Durante el dia de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones...

Exposici3n de Artesa... GUADALUPE POMBO

Invita a ver su colecci3n de leñera en el Hotel Condestable, los dias 27, 28 y 29.

FARMACIAS DE GUARDIA.— Viuda de Marcos...



Del Diario de Burgos correspondiente al lunes 27 de Abril de 1925

Para conmemorar el XIII aniversario de la fundaci3n del Club Ciclista Burgales se celebr3 una brillante fiesta...

El gobernador civil inaugurar3 mañana diversas obras y servicios, en la Merindad de Castilla la Vieja

Hoÿ ser3 dia festivo para las confiterías

Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

Mañana, jueves, se trasladar3 el Excmo. Sr. Gobernador Civil y jefe provincial del Movimiento a la Merindad de Castilla la Vieja...

tra Señora de Montserrat, cuya festivida... celebra hoy, miercoles, se declara festivo el mismo...

El "Centro Catala... celebra hoy la fiesta de su Patrona, la Virgen de Montserrat

Hoy, festividad de Nuestra Señora de Montserrat, celebra el "Centro Catala" de Burgos...

Delegaci3n Administrativa de Enseñanza Primaria

SUBSTITUCION.— Se encuentra vacante la sustituci3n, por enfermedad, con medio sueldo...

Delegaci3n de Abastecimientos

SUMINISTRO DE HARINA PARA CONDIMENTACION.— Como continuaci3n a la nota publicada en el "Boletín Oficial de la Provincia"...

Recordatorios de Primera Comuni3n

MODELOS DE TODAS CLASES Impresi3n perfecta Entrega rápida

SE NECESITA PASTOR para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

Recordatorios de Primera Comuni3n. Modelos de todas clases. Impresi3n perfecta. Entrega rápida.

SE NECESITA PASTOR para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

Recordatorios de Primera Comuni3n

MODELOS DE TODAS CLASES Impresi3n perfecta Entrega rápida

SE NECESITA PASTOR para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

UNA NIÑA SUFRE GRAVES QUEMADURAS

La niña de tres años María Concepci3n Ruiz Grijalba que vive en la Barriada "M3ximo Nebreda"...

Se necesitan mecánicos de primera con conocimientos en motores Diesel.

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos facilitados por el Instituto de Enseñanza Media...

VACANTES DE CARGOS JUDICIALES. Por la Secretarí de Gobierno de esta Audiencia Territorial...

Arrendamientos rústicos protegidos NORMAS REGLAMENTARIAS PARA LA APLICACION DE LA NUEVA LEY

De venta en librerías. — Precio 30 pesetas.

Recordatorios de Primera Comuni3n. Modelos de todas clases. Impresi3n perfecta. Entrega rápida.

FERIAS EN LERMA

Los dias 1, 2 y 3 de Mayo se celebran en esta villa sus tradicionales ferias de ganados caballar, mular, asnal, vacuno, lanar y porcino...

SANTORAL SANTOS DE HOY:

La Solemnidad de San Jos3. Sr. Pedro Camis3, dr., Tertuliano, Te3filo, obs., Anastasio pb., Antonio, ab., C3stor, Esteban, mrs.

SANTOS DE MAÑANA:

Sr.: Pablo de la Cruz,ldr.; Prudencio, ob.; Luis Maria Grign3n de Montfort; Marcos, Patricio, obs.; Agostino, Eusebio, Valeria, mrs.

CULTOS

SAN LORENZO: Dia de retiro mensua. Mañana, 28, a las ocho y media de la mañana, misa de Comuni3n general...

Informaci3n militar

VISITAS AL CAPITAN GENERAL.— En la mañana de ayer, el teniente general Alcubilla, recibí en su despacho oficial, las siguientes visitas:

Delegaci3n provincial de Trabajo

FIESTA PATRONAL DEL GREMIO DE CONFITERIA.— Se pone en conocimiento de las empresas encuadradas en la Reglamentaci3n Nacional del Trabajo...

GUIA DEL ESPECTADOR

EXPLICACION.— (Para cines): 1, todos, incluso niños; 2, j3venes; 3, mayores; 3R, mayores con repa... 4, gravemente peligrosa.

Secci3n Femenina

CURSO DE MATRICULADAS PARA LAS ALUMNAS QUE ESTUDIEN LIBRE.— Con el fin de dar facilidades a las alumnas libres que cursen estudios de Bachiller, Comercio o Magisterio...

ANUNCIOS ECONOMICOS. Includes sections for 'SE NECESITA', 'COMPRAS Y VENTAS', and 'MUEBLES'. Contains various classified advertisements for services, goods, and real estate.

ARRIENDOS. SE ARRIENDA un local para industria o almac3n. Inform3s, Tel3fono 3835.

COLOCACIONES. SE NECESITA pastor con ayudante. Razi3n, sef. Olmedo, Generalísimo, 9.

AUTOMOVILES ACCESORIOS. MATRÍCULAS, TRANSMISIONES, CARBONETES, etc.

AGENCIAS. SE NECESITA para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA sirvienta. Miranda, 3. Comisario Policia.

SE NECESITA chica. Avenida Generalísimo, num. 11, 1.

SE NECESITA chico de 15 a 17 años, preferible sepa Franc3s.

SE NECESITA chico para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA obrero de 18 a 25 años, Norte Bilingüe. Sombrerías, 13.

SE NECESITA chico formal, con inform3s. Vitoria, 29, 4.º derecha.

SE NECESITA chica formal, Vitoria, 47, 2.º izquierda.

SE NECESITA asistente que sepa cocinar. Miranda, 3, 2.º derecha.

SE NECESITA pastor para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA sirvienta. Miranda, 3. Comisario Policia.

SE NECESITA chica. Avenida Generalísimo, num. 11, 1.

SE NECESITA chico de 15 a 17 años, preferible sepa Franc3s.

SE NECESITA chico para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA obrero de 18 a 25 años, Norte Bilingüe. Sombrerías, 13.

SE NECESITA chico formal, con inform3s. Vitoria, 29, 4.º derecha.

SE NECESITA pastor para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA sirvienta. Miranda, 3. Comisario Policia.

SE NECESITA chica. Avenida Generalísimo, num. 11, 1.

SE NECESITA chico de 15 a 17 años, preferible sepa Franc3s.

SE NECESITA chico para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA obrero de 18 a 25 años, Norte Bilingüe. Sombrerías, 13.

SE NECESITA chico formal, con inform3s. Vitoria, 29, 4.º derecha.

SE NECESITA pastor para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA sirvienta. Miranda, 3. Comisario Policia.

SE NECESITA chica. Avenida Generalísimo, num. 11, 1.

SE NECESITA chico de 15 a 17 años, preferible sepa Franc3s.

SE NECESITA chico para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA obrero de 18 a 25 años, Norte Bilingüe. Sombrerías, 13.

SE NECESITA chico formal, con inform3s. Vitoria, 29, 4.º derecha.

SE NECESITA pastor para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA sirvienta. Miranda, 3. Comisario Policia.

SE NECESITA chica. Avenida Generalísimo, num. 11, 1.

SE NECESITA chico de 15 a 17 años, preferible sepa Franc3s.

SE NECESITA chico para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA obrero de 18 a 25 años, Norte Bilingüe. Sombrerías, 13.

SE NECESITA chico formal, con inform3s. Vitoria, 29, 4.º derecha.

SE NECESITA pastor para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA obrero de 18 a 25 años, Norte Bilingüe. Sombrerías, 13.

SE NECESITA chico formal, con inform3s. Vitoria, 29, 4.º derecha.

SE NECESITA pastor para la dula o ganado caballar de Villanueva Rio Ubierna.

SE NECESITA obrero de 18 a 25 años, Norte Bilingüe. Sombrerías, 13.

# LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Información patrocinada por **PEREZ CECILIA** distribuidor exclusivo del ciclomotor **MOBYLETTE** y bicicleta **G.A.C.** motocicleta **R.O.A.**

UN SERVICIO INFORMATIVO ESPECIAL DE LA AGENCIA "ALFIL" PARA "DIARIO DE BURGOS" Desarrollo de las etapas • Clasificaciones • Crónicas técnicas y anecdóticas • Entrevistas • Incidencias...

## GALDEANO, VENCEDOR DESTACADO EN ZARAGOZA JUNTO CON SERRA

El mejor ciclomotor **MOBYLETTE**  
En 20 plazos mensuales de 312,50 pesetas  
Distribuidor exclusivo: **PEREZ-CECILIA**

### Galdeano y Serra rodaron como auténticos "gigantes de la ruta"

Zaragoza.—(Del enviado especial de Alfil, SAENZ DE SICILIA).—Galdeano y Serra son dos auténticos gigantes de la ruta. Hemos visto con pasmo el esfuerzo sobrehumano de estos dos hombres que han realizado una magnífica carrera marchando en solitario durante más de doscientos kilómetros, al principio, perseguidos con indiferencia por el resto de los corredores y después, con denuevo tal que llegamos a creer que no lograrían su intento. Pero ellos, pedaleando con una regularidad y potencia que para sí quisieran las más enconepadas figuras del ciclismo en determinadas ocasiones, consiguieron imprimir un vertigo a su escapada, rodando a veces por el llano a más de cuarenta kilómetros por hora, que hizo inútil la tardía reacción del gran pelotón en el que han continuado hoy los "ases" su pasiva actuación en la presente Vuelta a España.

Con Galdeano y Serra inició la escapada y marchó con ellos buen número de kilómetros, el navarro Hortensio Vidaurreta, pero un inoportuno cólico le privó de erigrise el tercero en discordia en el "sprint" final llegando a la meta bastante retrasado. Se frustró, así, la esperanza de este excelente corredor, que se había ilusionado en ganar con su paisano Galdeano esta etapa. En algo así como una ofrenda de ambos a la patria chica, aprovechando el paso de la Vuelta por Navarra pues los dos son de un pueblecito cercano a Estella, llamado Iguazuiza. La escapada se produjo en la subida al puerto de Echauri, única cuesta puntuada en la etapa de hoy. Coronaron la cumbre sin ser importunados y sin esfuerzo aparente pese a su desnivel, considerable aunque suave, y se largaron alegremente camino del llano. Los ochenta y ocho corredores restantes, ni se inmataron hasta que, transcurridos unos cincuenta kilómetros de la carrera y ver que no cejaban en su empeño un importante grupo capitaneado por el avisado Bauvin, salió a darles caza tratándose de ver si podían recuperar el jersey amarillo si Loroño seguía como hasta entonces, dormido en los laureles.

Esta persecución se prolongó hasta unos kilómetros antes de la meta final y fueron los más tenaces Iturriz, Remy, Ferraz, hasta que éste pinchó. Bibiloni y Company, que hoy han corrido con mucha soltura situándose siempre —como Gelabert que pinchó— en los puestos estratégicos de la carrera, Corrales, Hubert, Mateo, Trobat y Agut.

Hacia el final de la carrera, inquieto Loroño por la suerte que pudiera correr su liderato, se lanzó con Bahamontes y los demás hombres del equipo a un desahogado ataque simultáneamente secundado por los equipos franceses e italiano. A un tren de infierno consiguieron reducir a menos de cuatro minutos la ventaja adquirida por los fugados que a veces se elevó a cerca de siete minutos y alcanzar al pelotón de doce corredores que les precedía, por lo que en la meta e inmediatamente después de Galdeano y Serra se plantó un grupo de 44 corredores y a falta de Poblet, que había quedado rezagado, ganó otro especialista en sprint: Corrales.

En términos generales, la etapa Pamplona-Zaragoza ha tenido hoy un cómodo desarrollo para todos los corredores, excepto para Serra y Galdeano. No ha carecido de emoción porque tanto la marcha de éstos como la caza, en sus dos fases una, a cargo del pelotón de doce corredores antes mencionado, y otra por cuenta del grueso de participantes, ha dado a la etapa tanto interés como a las anteriores, a las que ha superado en velocidad, puesto que la media lograda hoy ha rebasado los treinta y siete kilómetros que ya está bieng para darse una idea del agotador esfuerzo de los vencedores.

Por ello, es necesario destacar que ya es un mérito para los equipos regionales casi todos ellos integrados por ciclistas noveles en estas pruebas de muchas y largas etapas. Mantenerse en carrera y a la altura de los equipos de la categoría del italiano, francés y españoles "A" y "B", supone haber recibido ya el espadarazo de auténticos campeones, sin perjuicio de que también sea una ocasión para asimilar la enseñanza que un Magni o Bauvin o cualquier otro "as" de los que están corriendo esta magna prueba, puedan dar en cualquier momento de ella.

Pese a estar mermado el equipo guipuzcoano-navarro, ha conseguido un triunfo merced al de Galdeano, que únicamente pueden ayudarles los hermanos Vidaurreta, únicos supervivientes del grupo. También el grupo catalán, que cuenta con hombres de la clase y el tesón de Serra, se ha movido hoy con inteligencia sobre la carretera, situando a Corrales como capitán de grupo que ha entrado inmediatamente después de Serra y Galdeano. Esto se debe, claro está, al esfuerzo común del grupo sabiamente compuesto por veteranos y noveles.

Se espera que ya en tierras llanas, se lancen los españoles sobre todo especialistas en ruta. Posiblemente, a partir de mañana, veremos salir de su dilatado letargo a Bernardo Ruiz y compañía.—Alfil.

### Ambos marcharon en solitario durante más de 200 kilómetros

### Junto con Vidaurreta se destacaron en la escalada al puerto de Echauri

### Loroño continúa primero en la general

Zaragoza.—(Del equipo de enviados especiales de "Alfil" para nuestros abonados).  
Numerosas empresas han establecido hoy el régimen de trabajo intensivo de siete de la mañana a tres de la tarde, para dar vacaciones a los obreros durante la tarde y para que puedan presenciar la llegada de los corredores que participan en la Vuelta ciclista a España.

Por su parte la Organización sindical ha recomendado a todas las empresas que procuren dejar en libertad a sus empleados a fin de que los que lo deseen, —que son la mayoría— asistan a la llegada.

En general el ambiente de la población es de fiesta y reina como en las anteriores etapas, una gran expectación ante la llegada de los corredores.

La meta de llegada está establecida en el parque del General Primo de Rivera, en cuyas magníficas pistas los corredores terminarán la etapa de hoy, Pamplona-Zaragoza con sus 229 kilómetros. LA SALIDA EN PAMPLONA.  
Pamplona.—(De nuestro equipo especial).—A las once menos vein-



El ampostino José Serra fue ayer el héroe de la jornada, así como su compañero de escapada, el navarro Galdeano. Duro, tenaz, incansable rodador, tiró constantemente sin dejarse dar caza a lo largo de más de 200 kilómetros de carrera, aunque al final, la juventud de Galdeano —el otro hombre destacado del día— se impuso en el embalaje definitivo.

te de esta mañana se ha dado la salida en la plaza del Castillo a los corredores que aún continúan participando en la Vuelta ciclista a España. Numerosísimo público presenció los preparativos de la etapa y después de ordenarse la salida los corredores marcharon neutralizados por el paseo de Sarasate, calle de las Navas de Tolosa, Avenida de Guipuzcoa, hasta la Avenida de San Lorenzo, donde se dió la salida oficial.

Los corredores ciclistas y especialmente los navarros se lanzaron a toda marcha en cuanto se dió la salida.—Alfil

**BAHAMONTES TOMA LA SALIDA**  
Pamplona.—Aunque había grandes temores de que el corredor ciclista toledano Bahamontes, no pudiera seguir participando en la Vuelta ciclista a España, no ha sido así, y el citado corredor ha salido con todos los demás a la hora prevista.

**LA PRUEBA SE RESOLVIÓ EN EL PUERTO DE ECHAURI**  
Pamplona.—Como ha sucedido en las anteriores etapas, en esta cuarta que comprendía el trayecto Pamplona-Zaragoza, pronto

se han roto las hostilidades. Apenas se había rodado veinte kilómetros, cuando ya se inició la escapada que había de dar el triunfador de la etapa de esta jornada.

Ante las inmediaciones del puerto de Echauri, con sus diez kilómetros de ascensión y considerado de segunda categoría, escaparon Galdeano, Hortensio Vidaurreta y Serra, los cuales hicieron su paso por la cima en tal posición, obteniendo 3, 2 y 1 punto respectivamente. En el descenso fueron aumentando ventaja, Galdeano y Serra, mientras que Hortensio Vidaurreta se fue rezagando hasta ser absorbido por el pelotón seguidor, en el que figuraban todos los "ases". Sin embargo, Galdeano y Serra, alternándose mutuamente y pedaleando sin desmayo, han realizado la proeza de ir aumentando la ventaja sobre los seguidores y no dejarse cazar en los 200 kilómetros que aún restaban por cubrir. Incluso en algunos momentos su ventaja fue extraordinaria, hasta el punto de que se temía que Loroño, que venía en el grupo perseguidor, habría de perder la camiseta amarilla, en favor del modesto Galdeano que luego resultó vencedor. Esta posibilidad fue descartada, cuando ya pasado el control de avituallamiento, establecido en Tudela, se agrupó un nutrido pelotón y tiraron de él constantemente, para acortar distancias. Botella, Masip y Bahamontes, al que se le ha visto hoy bastante recuperado de la dolencia en la rodilla que le aquejó en la jornada anterior y que en algunos momentos hizo temer por su abandono.

**EL PASO POR ECHAURI**  
Puerto de Echauri.—(Del equipo especial de Alfil).—El primero en llegar a la cima del puerto de Echauri (840 metros de altitud) y con diez kilómetros de subida, fue Galdeano (Guipuzcoa-Navarra) que se ha adjudicado una prima de dos mil pesetas; en segunda posición pasó Hortensio Vidaurreta (Guipuzcoa-Navarra), que ganó una prima de mil pesetas y en tercer lugar, Serra (Cataluña), con una prima de quinientas pesetas. A TRAVÉS DE ESTELLA.

Estella.—Esta población ha dispensado un gran recibimiento a los corredores ciclistas que toman parte en la Vuelta a España, desbordándose el entusiasmo al comprobar que llegaba en cabeza Galdeano, que es natural, como los hermanos Vidaurreta, del pueblecito de Eguazuiza, muy cerca de esta ciudad.

Los corredores Galdeano y Vidaurreta, desde el pueblo de Echauri han venido en cabeza, hasta las proximidades de Estella, donde Serra, ha entrado a formar también parte del grupo.

**INTENTOS DE CAZA AL SALIR DE ESTELLA**  
Tafalla.—A la salida de Estella se organiza la caza de los tres fugativos y a su alcance ya un grupo formado por Trobat, Hubert, Iturriz, Ferraz, Gual, Agut y Remy, los que a poco alcanzan a Hortensio Vidaurreta.

Galdeano y Serra ahora juntos ruedan con facilidad a unos treinta y cinco kilómetros por hora, aumentando paulatinamente la ventaja sobre sus perseguidores, ventaja que ahora es de cuatro minutos sobre el pelotón general en el que marchan Loroño y todos los ases y un minuto cuarenta y cinco segundos, sobre el grupo que les va a la zaga.

Por ese orden se efectúa el paso por Larraga (64 kms. de la salida).

El paso por Tafalla, se efectúa por el siguiente orden:  
A la una y siete minutos, Galdeano y Serra.

(Pasa a quinta página)

### Llegue a la hora y COMODAMENTE



Evite todos esos inconvenientes que le impiden desarrollar normalmente su diaria labor.

Disfrute de las enormes ventajas que representa el poseer un ciclomotor MOBYLETTE, vehículo sólido, de precio asequible y que ha triunfado en todo el mundo.



DISTRIBUIDOR: **Pérez-Cecilia**

Espolón, 2 - BURGOS

## Seis millones de pesetas es el presupuesto total de la Vuelta Ciclista a España

Para "Iturriz" el equipo extranjero más potente es el francés Considera a Bauvin, Geminiani y Magni como figuras principales y cree que en un extranjero puede estar el vencedor absoluto

Zaragoza. (Del equipo de enviados especiales de "Alfil").  
Si hay un hombre con el que es difícil hablar entre los organizadores de la Vuelta Ciclista a España, ese es don Angeles Quezcocha Iturriz, más conocido simplemente por su segundo apellido. Y no por la extraordinaria afonía que le aqueja y que es consecuencia del esfuerzo que ha tenido que realizar, sino también porque sobre el resaca el peso de la espléndida prueba deportiva que tiene en tensión a muchos españoles.

No obstante estas dificultades, el señor Iturriz ha sido tan amable que ha concedido con carácter de exclusividad unos minutos a un redactor de la Agencia "Alfil", de los que componen el equipo que sigue la Vuelta.

El señor Iturriz es el secretario general de la Vuelta a España y ha demostrado hasta qué punto ha sabido aprovechar las enseñanzas que obtuvo como seguidor durante varios años de la Vuelta a Francia, de la que nos ha dicho es—sin duda—la mejor organizada de todas las competiciones de su clase.

Hoy aquí, escuetamente, sus respuestas:  
—¿Por Iturriz cuánto cuesta todo esto?  
—Si traducimos a pesetas eso que llama usted "todo esto", podemos dar la cifra de seis millones de pesetas. Esto es lo que se cubre, ni mucho menos, con la publicidad. Ya a costa de "El Correo Español", de Bilbao por que los otros periódicos que con él han querido colaborar, solo se comprometen a pagar una cuota fija, previamente determinada por ellos, cualquiera sean los gastos que la prueba suponga.

—¿Ha habido sorpresas o marcha todo según se concibió antes de comenzar a rodar?  
—Marcha todo según se ha pensado; mejor de lo que se esperaba. En algunos casos tal como se planteó y en ninguno peor de lo previsto.

—¿Haga usted un poco de profecía. ¿Quién ganará en Bilbao? ¿Quién será el vencedor definitivo?  
—Me temo mucho que sea un extranjero. Pero no creo que sea Bauvin. En la etapa de Bayona a Pamplona he visto en algunos detalles que hacen pensar en la posibilidad de que tenga un desfallecimiento en el momento menos pensado. Hay que prestar mucha atención a Geminiani y no desconfiar la clase extraordinaria de Magni. Por lo que se refiere a los españoles, observo en algunos de ellos demasiado ardor cuando tienen que batallar entre sí. Esto no quiere decir, ni mucho menos, que haya entre ellos una competencia desigual. Por lo que se refiere a los franceses e italianos es indudable que están sus equipos verdaderamente con-

cebidos con habilidad y que entre ellos marchan muy competidores. La verdadera unión de cada uno de estos equipos es lo que me hace creer que, dada la clase de sus componentes, puede estar en alguno de estos equipos el vencedor absoluto.

—¿Cuáles han sido las mayores dificultades con que ha tropezado la organización?  
—En primer lugar, los alojamientos. Entre corredores y acompañantes de los mismos, volamos sobre las diversas poblaciones, algunas de ellas de capacidad turística reducida, más de un millar de personas, a las que hay que proporcionar alojamientos cómodos y facilidades de movimiento. Otro de los grandes problemas con que tropezamos en la preparación de la Vuelta, sobre la que venimos trabajando desde el mes de Noviembre, fue la contratación de corredores extranjeros.

—¿Cuál es, a su juicio, el hombre más completo de todos los que están en línea?  
—Son grandes figuras Bauvin, Geminiani y Magni. Aunque éste hasta ahora no haya hecho nada sonado, está en condiciones de poder dar una sorpresa cuando menos se espere.

—Entre los españoles, ¿llegará a ser figura Botella. Respecto a Bahamontes, no ha terminado de curarse su lesión de rodilla y esto, sin duda, disminuye mucho sus posibilidades. Sin esta lesión, sería, desde luego, el "rey de la Montaña".  
—¿Que enseñanzas para el ciclismo español se sacarán de la Vuelta actual?  
—Estamos todavía en la tercera etapa y es pronto para sacar conclusiones claras. Pero, desde luego, podemos afirmar que está ganando mu-

## Galdeano joven en edad, pero veterano en ciclismo

"La etapa ha sido muy dura y Serra mi mayor enemigo", dijo el navarro

Zaragoza.—(Del equipo de enviados especiales de "Alfil").—El ganador de la cuarta etapa de la Vuelta a España, Pamplona-Zaragoza, Galdeano, tiene veintidós años y se encuentra prestando el servicio militar en el batallón de Montaña número 21, en Estella, su tierra natal, pues es natural de un pueblecito cercano a esta última ciudad. Se trata de Iguazuiza. Tiene ocho hermanos, uno de ellos, de catorce años es muy aficionado a la bicicleta.

Galdeano, que es del mismo pueblo de Hortensio Vidaurreta fue en unión de éste los que escaparon esta mañana al principio de la etapa, con intención de ganarla, no pudiendo llegar Vidaurreta a la par que Serra y Galdeano, por haber sufrido un cólico durante la marcha.

Galdeano al llegar vencedor y después de recibir el ramo de flores, ha manifestado que la etapa ha sido muy dura y su mayor enemigo, Serra, del que consiguió despegarse a las mismas puertas del parque del General Primo de Rivera donde estaba la meta.

Pese a su juventud, Galdeano, es un veterano ciclista, pues lleva más de cinco años participando en carreras. Ha ganado dos etapas de la última Vuelta ciclista a Andalucía.

### LEA TODOS LOS MESES "El camión y sus mercados"

Excepcional revista agropecuaria y avícola. Por sus páginas desfilan todos los problemas del campo y sus ganados. Enseñanzas, consultas, Mercados, Legislación, etc. Precio 5 pesetas. Solicite un ejemplar de nuestra revista gratuita al Apartado de Correos 8.063. — MADRID.

Precisamos corresponsales para obtener suscripciones en todos los países.

cho y que la Vuelta a España puede llegar a compararse con la francesa que, como le dije, es modelo de organización.

—En definitiva ¿cuál es, a su juicio, el mejor equipo?  
—El español es excelente. De los extranjeros, el más fuerte es el francés, equipo montado con mucha inteligencia y el mejor estudiado de todos, porque reúne hombres de todas las características para poder llevarse la victoria si no se le vigila mucho.

—¿Y su mayor satisfacción hasta ahora?  
—La de ver cómo la Vuelta a España ha tenido la valentía de meterse en el mismo terreno que el "tour" francés y la de que haya merecido los más cálidos elogios y felicitaciones, en términos en que caben todos los adjetivos encomiásticos por su desarrollo, después de la etapa de ayer. En la recepción que se nos ofreció en Bayona, en el Ayuntamiento, sólo oímos elogios. Y de personas muy entendidas, como el periodista Gastón Benac, que lleva muchos años dedicado a esta especialidad deportiva.

### LOS FRANCÉSES TEMEN A POBLET

Paris.—El diario "Le Parisien Libere" informa que la principal amenaza para el equipo francés en la Vuelta Ciclista a España, es Miguel Poblet. "Es verdad que Loroño va en cabeza de la última clasificación general, pero al que hay que vigilar es a Poblet."

"L'Equipe" califica de sensacional el tercer día de la Vuelta e indica que la organización es perfecta.—Alfil.

**VESPA** va siempre a la cabeza  
Agencia oficial: José Barrios - Vitoria, 109  
BURGOS

## CLASIFICACIONES

Clasificación de la cuarta etapa de la Vuelta ciclista a España. Pamplona-Zaragoza, con 229 kilómetros:  
1, Galdeano (Guipuzcoa - Navarra); 6 horas, 02 minutos, 43 segundos; 2, J. Serra (Cataluña); 6-32-53; 3, Corrales (Cataluña); 6-36-05; 4, Deunsweyck (Benelux), en el mismo tiempo; 5, Magni (Italia); 6-06-21; 6, Bauvin (Francia); 7, Iturriz (Cataluña); 8, Bahamontes (España); 9, Reit (Alemania); 10, Botella (España); 11, Loroño (España); 12, Masip (España); 13, B. Ruiz (España); 14, M. Rodríguez (España "B"); 15,

Gómez del Moral (España "B"); 16, Trobat (España "B"); 17, Escocano (España "B"); 18, Bauwens (Benelux); 19, Nollen (Benelux); 20, Bergaud (Francia); 21, Dotto (Francia); 22, Geminiani (Francia); 23, Lauredi (Francia); 24, Remy (Francia); 25, Steel (Inglaterra); 26, Baffi (Italia); 27, Baroni (Italia); 28, Martini (Italia); 29, Piazza (Italia); 30, Hubert (Suiza); 31, Buratti (Italia "B"); 32, Nencini (Italia "B"); 33, Agut (Sudost); 34, Gay (Sudost); 35, Bibiloni (Baleares); 36, Company (Baleares); 37, Ge-

labert (Baleares); 38, Gual (Baleares); 39, Victorio Garcia (Madrid); 40, Herrero Berrero (Madrid); 41, Calucho (Cataluña); 42, Chacon (Cataluña); 43, Saura (Cataluña); 44, Mateo (Cataluña-Aragón-Andalucía); 45, Gímenez Quilez (Cataluña - Aragón - Andalucía); 46, Marigil (Levante); 47, Morales (Vizcaya), todos en el mismo tiempo que Magni.

48, Catalan (Cataluña - Aragón-Andalucía); 6-10-54; 49, Ferraz (Vizcaya); 6-11-06; 50, Poblet (España); 6-13-39; 51, San Emeterio (Pasa a quinta página)

**Ciclomotores AYALA Motos**  
Guardería Reparación Accesorios

UN RELOJ con hora oficial  
CRONOMETRADORES OFICIALES DE LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA  
**NIVADA**  
Exactitud Garantizada

## Susan Hayward intenta suicidarse

Hollywood.—La actriz Susana Hayward ha sido llevada al hospital después de ser encontrada en su casa sin conocimiento. Cerca de ella se encontraron dos frascos vacíos de píldoras contra el insomnio.

La artista había llamado por teléfono a su madre para anunciarle su propósito de poner fin a su vida. Su madre avisó inmediatamente a la Policía.—Efe.

## LA BOLSA

Madrid.—La primera sesión de la semana ha sido firme con algunas alzas de cierto interés.

En baja actuaron unos quince valores.

Cotizaciones: Interior, 82'25; Exterior, 101'50; Amortizable 4, por 100 1928, 100; 3 por 100 1928, 91; 4 por 100 Abril, 100'35; Noviembre, 100'90; 3 50 por 100 1951, 92'25 y Junio 1953, 100'45; Exentas, 98'25 y Lotes, 101.

Acciones: Banco de España, 746; Exterior, 495; Hipotecario, 503; Central, 529; Español de Crédito, 722; Banco de Bilbao, 699; Hidroeléctrica del Chorro, 123; Hidroeléctrica Española, 212; Iberduero, 241; Sevillana, 135; Unión Eléctrica Madrileña, 140'50; Hidrocivil, 148; RIF, 653; Campaña, 191; Tabacalera, 203; Naval Ordinarías y preferentes, 192; Explosivos, 340; Hidronitro, 144; Española de Petróleos, 233; Auxiliar de Ferrocarriles, 426; Telefónicas, 243; Felasa, 220 y Sniace, 369.—Cifra.

## Mercado de divisas

Madrid.—Cambio de moneda extranjera en el mercado de divisas: Francos franceses, 10'85; suízos, 901'85; dólares U. S. A., 39'95 y libras esterlinas, 109'06.—Cifra.

## En Bilbao

Bilbao.—Cotizaciones de Bolsa: Acciones: Banco de Bilbao, 700; Central, 530; Vizcaya A y B, 632'50; Española, 213; Iberduero, 239; Nervión, 2'685; Aznar, B., 2'100; Campaña, 188; Telefónicas, 241; Felasanta, 219; Papeleta, 580; Sefanitor, 275; Sniace, 369; Explosivos, 337; Química, 200'50 y Seguros La Polar, 480.—Cifra.

## BANCO DE SANTANDER BANCOS BOLSA - CAMBIO CAJA DE AHORROS ESPOLÓN, 12. - BURGOS

# La Sociedad Española de Construcción Naval ha botado en un mismo día un trasatlántico de 16.700 toneladas y un petrolero de 25.900

## Ambos buques irán movidos por equipos propulsores construidos en los propios talleres de la Naval

El pasado sábado, día 23, fue un día destacado para la Marina Mercante española. La Sociedad Española de Construcción Naval botó al agua, a la misma hora—cuatro de la tarde— dos nuevas e importantes unidades, de la máxima importancia alcanzada hasta ahora en España. Mientras que en los Astilleros de la Sociedad, en Sestao (Bilbao) se lanzaba al trasatlántico CABO SAN ROQUE, construido para la Casa Ybarra, en los Astilleros de la misma empresa, en Matagorda (Cádiz) era botado el petrolero ESCATRÓN, perteneciente a la serie de buques de este tipo contratados por la Empresa Nacional Elicano con Astilleros españoles.

Ambos botaduras estuvieron realizadas por la presencia de importantes personalidades, así como por las autoridades de las zonas donde están enclavados los astilleros.

El trasatlántico CABO SAN ROQUE, botado en Sestao, es el primero de los dos buques trasatlánticos que la Sociedad Española de Construcción Naval construye para Ybarra y Compañía, de Sevilla, y cuyas características principales son las siguientes: eslora, 161'45 metros; manga, 21'3; puntal, 11; calado en carga, 8'26; desplazamiento, 16.700 toneladas; velocidad en pruebas, 21,50 nudos; potencia de los motores propulsores, 14.600 BHP; pasajeros, 527; tripulación, 228.

Tanto este buque como su gemelo CABO SAN VICENTE, en grada todavía en los Astilleros de Sestao, serán dotados de todos los perfeccionamientos y mejoras que hoy existen en los más modernos buques de pasaje. Atención preferente se dedicará al confort y decorado de los salones y espacios ocupados por los pasajeros—obra en la que colaborarán destacados artistas españoles, a quienes la Casa Ybarra ha convocado en un reciente concurso—ya que se tiene el propósito de que los nuevos trasatlánticos sean un exponente de la nueva España, tanto en sus travesías como en todos los puentes que toquen.

El petrolero ESCATRÓN, botado en Matagorda y encargado, como se ha dicho, por la Empresa Nacional Elicano de la Marina Mercante, tiene 171'60 metros de eslora; 21'64 metros de manga; 11'90 de puntal; 9'23 de calado en carga; 25.951 toneladas de desplazamiento; 18.410 toneladas de peso muerto; 14 nudos de velocidad en pruebas y 7.380 BHP de potencia de los motores.

Este buque pertenece a la serie de los que la Empresa Nacional Elicano ha denominado "tipo T", de los cuales se construyen en la actualidad dos en Ferrol por la Empresa Nacional Bazán y dos en Matagorda para aquella Empresa, y uno más en esta ul-

## CHOCAN DOS TRENES EN EL BRASIL Y RESULTAN MUERTAS SIETE PERSONAS Y POR LO MENOS OCHENTA HERIDOS

### Vuelve la epidemia del cólera a Calcuta

Valencienenses.—Un avión identificado por el Ministerio británico del Aire como un avión escuela de la R. A. F., se ha estrellado sobre el tejado de dos casas gemelas en la pequeña localidad de Vic, cerca de Vinçennes. Estaban habitadas por refugiados polacos.

Las casas que daban reducidas a escombros, quedaron por completo. Cuando se extinguió el fuego, los equipos de socorro registraron los escombros humeantes, encontrando el cadáver de la señora Henriette Guillard, de cincuenta y cuatro años de edad. Cerca de ella estaba su hijo de diez años—Wladislaw Lynczak y su hijo de ocho años, Estefania. Los cadáveres estaban carbonizados. Los abuelos de los niños, R. Skalleti y su esposa, pudieron escapar del siniestro con vida, aunque con lesiones graves. Una vecina, la señora Tiglas, se rompió una pierna saltando por una ventana.

La Policía, que tiene a su cargo los trabajos de socorro, dice que el cadáver del piloto no ha sido encontrado; pero el portavoz de la Policía, manifiesta que no hay duda de que el piloto pereció en el accidente, que se produjo después de media noche.

EL AVIÓN LO TRIPULABA UN INDIANO INEXPERTO

Valencienenses.—(Departamento del Norte, Francia).—El avión de la R. A. F. que se estrelló cerca de esta ciudad sobre dos casas habitadas por refugiados polacos, con las fatales consecuencias ya dichas, estaba pilotado por un indio, poco experto en el manejo de aviones y que se había apoderado indebidamente del avión. Parece seguro que los restos del avión están entre los del aparato.—Efe.

### VUELVE LA EPIDEMIA DEL COLERA A CALCUTA

Calcuta.—Han sido hospitalizadas cuarenta y tres personas víctimas del cólera. Se teme que esto sea el comienzo de una de las periódicas epidemias de dicha enfermedad, en Calcuta.

Las autoridades han ordenado la inoculación en masa. Cada cinco años Calcuta sufre un asalto de la terrible enfermedad.—Efe.

### CHOCQUE DE TRENES

Río de Janeiro.—Un tren de mercancías, lleno de viajeros, ha chocado con un convoy vacío, a primera hora

### RA de hoy. Se registran siete muertos y por lo menos ochenta heridos.

EXPLOSION SUBMARINA EN UN POLVORIN NORTEAMERICANO

Newport (Rhode Island, EE. UU.).—Una explosión submarina ha sacudido el polvorín de la base naval noramericana de esta ciudad.

La explosión fue calificada de "terrible" por un portavoz de la Armada y se produjo a las 15,20 horas, en un edificio destinado a pruebas secretas de torpedos.

Se sabe que hay tres paisanos muertos, otro desaparecido y cinco heridos graves, que han sido llevados al Hospital Naval, donde se niega a dar información.

En la zona inmediata a la de la explosión trabajan unos trescientos empleados civiles.—Efe.

## QUEMADORES DE ACEITE PESADO para hornos de panadería, fábricas de galletas, calefacción central, cocinas domésticas y todos los sitios donde se use calor. Pidan informes al Apartado 294 de León.

# TOROS

## Cómo vieron los críticos de la Prensa madrileña la última actuación de Pedrosa en la "Monumental"

"GIRALDILLO" EN "ABC"

La Pedrosa correspondió el lote de menos facilidad para el lucimiento.

El primero se le cayó por dos veces y tiró a bregar. Le picaron muy mal el cuarto. Estuvo bien en unos pases con la derecha. Mató de media atravesada, con acierto al tercer golpe de acero con cruzeta. Le aplaudieron, lo mismo que en el quite a final de corrida, hecho por faroles, con giro y cruzándose. Es de mucho efecto esta variedad que imprime Pedrosa en el adorno. Fue cogido, sin consecuencias.

### "MADRID"

En la buena tarde de toros el novillero Rafael Pedrosa volvió a sacar su fina discreción, dentro de la cual hay un sello personal, una maneras de buen torero; pero esto, que está bien, es ya poco. Mucho más en quien, como decimos, sabe torrear. Ciento que su primer novillo gazaaba al final y Pedrosa, que había estado valenciano, lo mató pronto y bien, oyendo palmas. Pero luego la jornada fue de trianfa para sus compañeros y el burgalés lo rondo sin llegar a lograrlo. Porque toro muy bien con la muleta sobre la derecha y en el quite extraordinario al novillo que cerró plaza; pero nosotros queremos y esperamos más del fino novillero castellano que acaso es cierto tiene por suerte en los lites, más eso también puede vencerse con mayor decisión. Y así la ocasión al matar su segundo novillo hubele ido—porque debe y puede ir—acompañada de oreja para Pedrosa, que acaba ve en estas líneas censura cuando son, o quieren ser, estímulo a su arte y modos de buen torrear.

### "MARCA"

Rafael tuvo que salvarla montera en mano al realizar, en el último, un primerísimo y preciso quite por dobles faroles que puso en pie a los tendidos. La faena a su primero no tuvo el lucimiento debido a causa del aire y las coladas del novillo, que no le dejaba reponerse. Lo despeno de media estocada caidilla. Al cuarto le perfiló con valor y tesón, consiguiendo cuajar unas tandas de redondeos con la derecha, que se ocasionaron con justicia. Cierra con los de pecho, largos y toreros. Acaba de una corta, atravesadilla y el descabello al cuarto empujón. Oye una fuerte ovación y sale a los medios a saludar.

### RAFAEL VEGA, EN "INFORMACIONES"

Pedrosa tuvo una actuación lucida. Que no lo fue mayor por las condiciones de sus enemigos. Al primero, muy bravo, los del castoreño lo picaron mas de la cuenta. Y además es pegajoso, revolviéndose en un palmo de terreno. Pedrosa—valeroso y artista—lo recibe formando un arco con la muleta y la espada y liga cinco ayudados por alto muy buenos. Pero cuando intenta torrear por bajo, para quitar los defectos de la res, el Licho se cae. Lo mismo sucede con los redondos que instrumenta con perfección. Mata de media estocada arrabala, entrando con decisión. El cuarto es el único que no cumple bien con el cuadrado. Se repite a la muleta llega también con poco celo. Pedro Pedrosa, pundoneros, logra faena. Una bonita faena, con redondos templeadimos, pases de pecho muy gallardos y un molinete emocionante. Todo ello con premio de ovaciones cerradas. Una corta y hubiera dado la vuelta al ruedo si acierta a la primera con el verduguillo. Los cuatro golpes que precisa reducen el premio a la ovación, con salida al tercio.

Donde el sol de su arte brilló a todo fuego fue en el quite al sexto novillo. Ese quite por faroles dobles, torando el toro por el lado contrario, que es de la exclusiva interpretación de este torero. Al menos por ahora. Un quite preciso. Artístico. Pelegrinó. Tanto, que el toro le cogió en el cuarto lance y a punto estuvo de herirle. El entusiasmo de los espectadores fue tal que Pedrosa hubo de saludar montera en mano.

CORRIDA EN AGUAS CALIENTES (MÉJICO)

Aguas Calientes.—Segunda corri-

## EL TIEMPO

Madrid.—El tiempo ha sido bueno en general, con algunos nubosidad por la tarde, que dieron lugar a algunas chubascos muy aislado en cantidad-inapreciable, todo ello salvo en la costa sudoriental de la Península y en Marruecos, donde de la nubosidad fue abundante, registrándose alguna lluvia en Marruecos.

Tempo probable: Continuará soplando el Levante, en el Estrecho, con producción de nubosidad de estancamiento en la costa sudoriental de la Península, Estrecho y Marruecos, con probabilidad de lluvias intermitentes, sobre todo en Marruecos. Nubosidad en la costa catalana, Levante y Baleares. Buen tiempo en el resto.

Temperaturas extremas de España: Máxima, de 27 grados, en Sevilla, Badajoz y Lérida y mínima, de tres grados, en Albacete y Teruel.—Cifra.

## Si una persona pisa a otro la culpable es la primero

## Así lo ha dictaminado el Tribunal Supremo de Francia tras diez años de deliberación

### Llegan al correo unas cartas escritas hace 84 años

Bray Sur Seine (Francia).—Vienen las cartas cursadas por Correos durante la guerra franco-prusiana de 1871, cuando el sitio de Paris, han tardado ochenta y cuatro años, en llegar finalmente a manos de las autoridades postales.

Los muchachos que jugaban cartas del Sena han encontrado sus cartas en una esfera de metal, sostenida por un flotador de madera, en un depósito de agua salobre del río.

Después de cuidadoso estudio, las autoridades han decidido que las cartas son auténticas y forman parte de quince esteras de metal análogas arrojadas al Sena en Negent, en Febrero de 1871 para que flotaran sobre el río y llegaran a la entonces, sitiada capital. Ninguna de las esteras llegó a Paris, que se sepa.—Efe.

### En la hora del bienestar, cuando la vida te sorprende, piensa en los ancianos del Asilo de Hermanitas de los Pobres.

Paris.—Después de diez años de deliberación, el más alto tribunal francés, el Tribunal de Casación, ha dictaminado hoy solemnemente que si una persona pisa a otra, la culpable es la primera.

El tribunal confirmó una sentencia anterior según la cual Félix Fogal tenía tres cuartas partes de culpa por haber derribado a una señora que presenciaba una carrera pedestre.

Fogal iba por el "boulevard". Brune con un grupo de participantes de la tal carrera, el día 4 de Noviembre de 1945. La mujer en cuestión se puso en su camino y él siguió adelante, empujándola y provocando la caída. Tuvo que ser asistida de daños y heridas de poca consideración.

Fogal pretendía que no era culpa

## Automóviles Soto y Alonso, S. L. Feria de Briviesca día 29 abril

Servicio el día 29, saliendo de la Estación de Autobuses, Taquilla número 6, tomando y dejando viajeros en todo el recorrido. Salidas de Burgos a Briviesca por Monasterio, a las 7,30 de la mañana, y 10,15 de la mañana.

## EL PROBLEMA DE FORMOSA

(Viene de primera página)

de incursiones aéreas de los comunistas chinos, según se anuncia oficialmente.

Al mismo tiempo, el mando de defensa civil anunció que se prohibirá la emigración de personas a las cinco ciudades superpobladas de Formosa, Taipéi, Haichun, Tainan, Kaoling y Kachiang.

CS y BANDAJE EN VIETNAM

Saigón.—Después de los sangrientos encuentros entre las tropas del primer ministro, Diem, y la de sus enemigos rebeldes, se registran saqueos y actos de piratería en el Vietnam libre. Bandidos armados vagan por el campo y se ceban materialmente en los campamentos de los indeseados refugiados. En Saigón, los bandidos se apropiaban del desorden y del riego político para desvalijar a los macedones. En muchos casos no vacilan en cometer asesinatos. Muchos establecimientos han sido saqueados o se han visto forzados a pagar "protección" en grandes cantidades.

¿PROXIMO ATAQUE?

Haiph.—Informes de la Prensa nacionalista china aseguran que en la provincia de Fukien (China roja) se ha declarado la ley marcial, y que se están realizando allí preparativos que hacen pensar en un proximo ataque a Quemoy y Matsui.

CONVERSACIONES REANUDADAS

DADAS

Taipei.—El almirante Radford y el subsecretario de Estado Robertson han reanudado repentinamente las conversaciones secretas con el generalísimo Chiang Kai Chek.

En los círculos oficiales se guarda gran reserva. La única referencia dada es que las conversaciones progresan satisfactoriamente. A pesar de tal afirmación circulan noticias de que han surgido dificultades entre la China nacional y los Estados Unidos respecto a los métodos para resolver la crisis de Formosa.

EVACUACION

Taipei.—El generalísimo Chiang Kai Chek ha ordenado a todos los dirigentes gubernamentales que se preparen para la inmediata evacuación de las zonas demasiado pobladas, en el caso

## Visita Pastoral de nuestro Rdm. Prelado a Melgar de Fernamental

### El Dr. Pérez Platero fué objeto de clamorosas demostraciones de respeto y cariño

En la mañana de ayer el Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo de la diócesis, Dr. D. Luciano Pérez Platero, acompañado por sus familiares el M. I. Sr. D. Isidoro Díaz Murugarrren y don Eduardo Gómez, efectuó la Santa Pastoral visita a Melgar de Fernamental.

A la entrada del pueblo, que aparece engalanado con arcos, gallardetes y banderas, esperaban al Dr. Pérez Platero todas las autoridades de la villa y el vecindario en pleno, siendo objeto el Prelado de clamorosas demostraciones de respeto y cariño.

Procesionalmente S. E. Reverendísimo se dirigió, rodeado del entusiasmo popular, a la iglesia, a cuya entrada se le recibió con los ornamentos pontificales, penetrando en el templo bajo palio. Inmediatamente después dió la bendición al pueblo, al que dirigió una vibrante allocución, referente al Sacramento de la Confesión, que a continuación administró a más de setecientos niños. Cantada, por último la Salve popular, al abandonar el templo el Dr. Pérez Platero recibió el renovado homenaje de todo el vecindario.

Por la tarde nuestro Rvdmo. Prelado visitó los pueblos de Milla de Abajo, Villamayor de Treviño y Villahizán de Treviño, donde se repitieron las muestras de entusiasmo de Melgar. En dichos lugares, después de rezarse una estación al Santísimo, se cantó también la Salve popular, terminada la cual S. E. Reverendísimo dirigió su paternal palabra a los respectivos vicararios, que le tributaron también cariñosas despedidas.

## Abandona Casablanca el ministro francés de Asuntos Marroquíes

Abandona Casablanca el ministro de Asuntos Tunecinos y Marroquíes Pierre Juez, regresó esta mañana a París después de permanecer aquí siete días.

Apenas marchó Juez, el comercio marroquí abrió de nuevo sus puertas.—Efe.

## Crónicas de la provincia

### himnos del Ahorro y el de Burgos, recibiendo nutridos aplausos por el numeroso público asistente.

### Sasamón

Procedentes de Madrid, donde recibieron el último tributo, llegaron a Sasamón, en las primeras horas de la tarde del viernes, los restos mortales de nuestro querido e inolvidable paisano don Victorino Simón, acudado propietario e industrial vecindario en la villa del Manzanares.

Recibidos por el señor cura párroco, al que acompañaba nutrida representación del Clero comarcal. Ayuntamiento en Corporación y demás autoridades locales, niños y maestros del pueblo, en su totalidad, se organizó el fúnebre cortejo dirigiéndose al cementerio de esta villa, donde el finado recibió cristiana sepultura.

### Arauzo de Miel

El domingo último hizo entrega la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, de tres premios, dos para la villa y uno para el anejo de Doñasanta, consistentes en material escolar.

Al efecto se tuvo una velada infantil dirigida por sus maestros. Hubieron en el acto uno de los maestros, el representante de la Caja, Sr. Orive y el alcalde, exaltando todos ellos la virtud del ahorro y los beneficios que aporta aquella entidad a la provincia de Burgos.

A continuación se pasaron unos documentos de carácter instructivo para los agricultores. Como final, el coro de niños cantó los

# ESTOMAGO INTESITINOS SERVETINA

Contra el dolor estómago, Acidez, Peso, Ardores, Malas digestiones, Úlceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

# D. Amancio Ruiz González

Falleció en el día de ayer, a los sesenta y cinco años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Leonor González; hijas, doña Susana, doña María-Hortensia y doña Guadalupe; hijos políticos, don Aurduino Hurtado (Brigada de Artillería) y don Jesús Sanz Neira (Policia Armada); hermanos, don Félix y don Vicente; hermanas políticas, doña Silveria Gutiérrez, doña Pilar Garcia, doña Primitiva Triana, doña Gabriela Gutiérrez, don Jeronimo Corredera y don Quintiliano Gutiérrez; nietos, sobrinos y demás familia.

Suplican a sus amistades una oracion por el eterno descanso del alma del finado y ruegan la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebraran, en la parroquia de San Cosme y San Damian las primeras, hoy miércoles, día 21, a las cinco de la tarde y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, y el segundo mañana jueves, día 28, a las diez, en la misma parroquia; actos piadosos por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Casa doliente, San Pedro de Cárdena, número 4.

LA HUMANIDAD, Gran Funeraria

LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

(Viene de tercera página)

A continuación un grupo de nueve participantes y a su frente Trobat y Remy, que pasan a las trece horas, diez minutos.  
Seguidamente lo hace Hortensio Vidaurreta a las trece horas y treinta minutos, y el grupo final, con todos los corredores a las trece y quince.—Añil  
SE HA RODADO A MUCHA VELOCIDAD  
Tudela.—(Del equipo de enviados especiales de "Añil").—En los sesenta y dos kilómetros de carretera, desde Tafalla, Serra y Galdeano continúan muy destacados, siendo lo ventajoso que han obtenido de tres minutos y cuarenta y cinco segundos sobre un pelotón de dieciséis corredores, mandados por Vicente Iturri, y de siete minutos cuarenta segundos sobre el grupo general en el que continúan los ases.  
La carrera se está desarrollando con quince minutos de adelanto sobre el horario previsto, lo que quiere decir que se rueda a una media superior a los 36 kilómetros por hora. El tiempo de bastante calor.  
Hortensio Vidaurreta, que ha acusado el esfuerzo del puerto, se retrasa constantemente. Corre ahora en solitario entre el grupo de caza y el grupo.  
Se ve que los ases no están inquietos por la escapada, fiados en la posición de Galdeano y Serra en la general, respectivamente en los puestos veintiséis y veinte.  
Los corredores Galdeano y Serra pasaron por la meta de Tudela a las 14,37 horas.  
En el actual momento establecido en esta ciudad se ha servido a los corredores lo siguiente: medio pollo, con bocadillo de jamón de York, con mortadela; dos trozos de membrillo; un trozo de queso; tres pasteles de arroz; dos paquetes de azúcar, fruta seca y fruta fresca, café, té, y agua mineral.  
Los últimos corredores en cruzar esta localidad, a una distancia de dieciséis minutos de los primeros, fueron Alarcón y Elgezabal.  
Miguel Poblet pasó a diez minutos de distancia de la cabeza en solitario.  
A partir de esta localidad los ases han apretado más y han da-

do caza al grupo que les precedía, que iba capitaneado por Iturri y Trobat; pero no han podido establecer contacto con Galdeano y Serra.  
A todos les ayuda el aire que sopla por la espalda. Ya estamos bregando Alarcón cuando se produce un suceso que nos hace volver las manos a la cabeza. Los dos pelotones grandes se han juntado haciendo sonreír a Loroño, próximo a Bauvin, con lo que se asegura de nuevo el jersey amarillo para la etapa de mañana. De pronto, se oye el pitido del tren y la guardabarrera hace funcionar el mecanismo. El tren se aproxima. Seguros de los minutos que van a perder, sin un titubeo todos los corredores descondicionan sus máquinas, se encorvan, atrastran las bicicletas y corren a pie para montar de nuevo y proseguir la carrera. Ha sido una temeridad y el público ha pasado, como nosotros, un rato de verdadera emoción.  
Zaragoza entera se ha volcado en la amplia carretera de entrada. Avanzan entre ovaciones Galdeano y Serra, que pierde me-

tros. Así pasan por la Gran Vía, el puente del 13 de Septiembre, y, por fin, la meta del Parque de Urbión. El tiempo de la etapa Pamplona-Zaragoza, el corredor ciclista español Federico Martín Bahamontes ha manifestado a un redactor de "Añil" que continúa notando intensas molestias en la rodilla lesionada, lo que le impide dar su rendimiento normal.—Añil

rales, seguido del suizo Van Buren y del francés Bauvin, todos en 6 horas, 6 minutos, 55 segundos. A cinco minutos del grupo de cuarenta y cuatro corredores entraban Poblet, San Emeterio y C. Barrutia.  
Elia Fleta ha hecho la entrega de flores al vencedor de la etapa de hoy, Galdeano, del equipo Guipuzcoa-Navarra.—Añil

Atlético de Madrid y Valladolid volvieron a empatar en Chamartín

Mañana jugarán un cuarto partido

Madrid.—Con empate a un tanto, con lo que sigue sin decidirse la eliminatoria, ha terminado el encuentro de fútbol de la Copa del Generalísimo entre el Atlético de Madrid y el Valladolid, en el que fue preciso, terminado el tiempo reglamentario, jugar una prórroga de media hora, repartida en dos tiempos de quince minutos cada uno, que tampoco decidió el partido.  
Los dos tantos fueron conseguidos en el primer tiempo. Primero marcó el Valladolid, por medio de Cerdán, y un minuto antes de terminar el primer tiempo empató el Atlético, en un remate de cabeza de Lorenzo.  
Los equipos se alinearon del siguiente modo:  
Real Valladolid: Saso; Matito, Lesmes, Losco; José Luis, Lolo; Cerdán, Domingo, Murillo, Timi y Valdes.  
Atlético de Madrid: Menéndez; Martín, Tinte, Pérez Andueu; Cobbo, Hernández, Miguel, Lorenzo, Escudero, Agustín y Collar.  
Arbitró el colegiado Sr. Rivero.  
El encuentro fue emocionante desde el primero al último minuto, a causa de lo incierto del resultado. El Atlético dominó más en el primer tiempo, por mejor juego y dominio de la pelota. En el tiro a puerta aventajó notablemente a los vallisoletanos y Saso tuvo que emplearse a fondo, realizando muy buenas paradas.  
El Valladolid produjo sus arrancadas, llevando en todas ellas mucho peligro a meta bien defendida por el trío de defensas madrileños. En una de estas arrancadas, Martín hace una falta a Valdés, el cual se encarga de tirarla sobre la puerta. Salta ágilmente Cerdán, que consigue arrebatarse el balón de las manos de Menéndez y enviarlo a la red, sin que pueda hacer nada Pérez Andueu, que trata de evitar su entrada. Esto ocurrió a los 40 minutos de juego. El Atlético no se desanimó y volvió a presionar, consiguiendo a los 44 minutos, empatar. Lorenzo, a la salida de un córner sacado por Miguel, remata limpiamente la pelota, que Saso, tapado por varios jugadores, no puede detener.  
En el segundo tiempo descendió notablemente la calidad del juego, acusando los jugadores el cansancio.  
Los últimos minutos fueron emocionantes y ambos equipos buscaron con ahínco el gol, que no se produjo por lo que hubo que jugar la prórroga prevista para caso de empate. Tras dos minutos de descanso, el Sr. Rivero volvió a alinear a los jugadores. Los dos tiempos de la prórroga fueron de escaso juego, pero de igual emoción. Los jugadores acusaron cansancio y a causa de él sufrieron ligeros accidentes que obligaron a atenderlos a los cuidadores de ambos equipos. Terminó el encuentro agotador con empate a un tanto.  
El árbitro no tuvo dificultades, pero escamoteó un clarísimo penalti cometido a poco de empen-

Somiers "NUMANCIA"  
Con Nuevas Refuerzos Patentados.  
Para dormir bien toda la vida.  
EXIJA LA MARCA NUMANCIA  
Pida folleto gratis a su proveedor de muebles



Melcón presenciará en París el partido Francia-Inglaterra

Madrid.—El seleccionador nacional de fútbol, don Ramón Melcón, marchará a París en el próximo mes de Mayo, para presenciar el encuentro internacional entre Francia e Inglaterra.—Añil

Casa Vasca  
Se invita a todos los socios en general y especialmente a los alayes y familiares, a los festejos organizados por esta Sociedad en honor a SAN PRUDENCIO, patrón de los alayes, que tendrán lugar mañana jueves día 28, con misa rezada a las doce, en la parroquia de San Cosme y San Damián y a las dos de la tarde comida en los locales de la Sociedad, actos que serán amenizados por un acordeonista vasco.  
Se ruega comuniquen con anticipación en el ambigú de la Casa, los que deseen concurrir a la comida.  
LA DIRECTIVA

Vendo piso  
Libre, cuatro habitaciones, cuarto aseo, cocina y ropero. Diego Lainez 12, segundo, izquierda. Razón en el mismo.

Breve resumen del grupo 15 de la fase de permanencia en Tercera División de Ligo

Jornada de fuertes goleadas esta del domingo. A excepción del partido que se jugó en Avila —el de los eternos rivales regionales—, las demás terminaron con fuertes derrotas de los onces visitantes. Había, no obstante, un partido, difícilísimo, para los propietarios. Era el de Zamora, con la visita del Jupiter Leonés, uno de los galillos de grupo. Aun aquí, los zamoranos se impusieron y llegaron a tener 4-1 a su favor, como para justificar la tónica de goleadas que presidia la tarde dominiguera. Unicamente al final, los triunfadores se confiaron, y se dejaron acercar peligrosamente, si bien no se llegó al temido empate.  
La jornada, en general, ha sido mala para el Juventud, porque aparte de la fuerte derrota encajada en Palencia —ante un Atlético que estaba de capa caída y fue recibido con fuertes silbidos por sus seguidores—, se dio la victoria del Salamanca, que aspira, como es lógico, a huir de la cola. Y triunfó rotundamente, sobre el patentino Castilla, lo que demuestra, como decíamos en comentario anterior, que la lucha en los últimos puestos está al rojo vivo.  
Ha pasado, pues, de nuevo a flote, si consigue un buen resultado ante la Penferrada, equipo que pierde muchas de sus posibilidades goleadoras en sus salidas fuera de casa, si bien es verdad, que el torneo, no da demasiados alicientes a los de cabeza como para exponer lo más mínimo, y quizá en este factor reside uno de los motivos, acaso el esencial, de lo desvaído que juegan algunos conjuntos cuando actúan fuera de su ambiente local.  
La clasificación real varia muy poco, porque, como declamamos antes, a excepción de la G. Segoviana, nadie puntúa fuera.

Y vamos a hacer un rápido recorrido a los partidos de la jornada: En Zamora, el Atlético local ganó 4-3 al Jupiter Leonés. La primera parte terminó con 3-1 a favor de los zamoranos, marcando los goles Galza, (2) y Alonso para los de casa, y Prada para los forasteros. Muy Galza a marcar el cuarto en la segunda mitad, y el Jupiter cortó distancias al conseguir dos goles a su favor por medio de Prada y Goyo. Mayor dominio local, a lo largo del partido.  
En Salamanca, el Saliesiano derrotó 6-1 al Castilla, mostrando una clara superioridad los salmantinos, que llegaron al descanso con 4-1 a su favor, marcados por Valbuena (2), Félix y Velasco, y el del Castilla, lo hizo Venancio. Volvió a presionar en la segunda parte el Saliesiano, y en los primeros minutos Urrutia y Medoza elevaban a 6-1 el resultado, que habría de ser el final, durmiéndose después por estar ya decidido el encuentro. Se jugó en campo embarrado por las lluvias.  
En Penferrada, el once local venció 5-1 al Béjar, con neta superioridad de la Penferrada, que no se esforzó demasiado. Dos-cero en la primera parte, marcados por Mancello y Javier, para marcar otros tres más en la segunda a favor de la Penferrada, Pin Mancello y Escobar. Cuando estaban terminando, Paquito hizo el gol del Béjar, y aun se desperdició, en el último minuto, un penalty que tiro la Penferrada a su favor, por falta de los visitantes.  
En Avila, se jugó en medio de una gran lluvia, con el terreno impracticable. Superioridad local, cerrados a la defensiva los contrarios, que consigueron llegar al descanso con empate a cero. Se adelantó el Avila en la segunda mitad por medio de Rivera, pero empatada después la Segoviana por medio del defensa local Montero, que al tratar de despejar un tiro de Valiente II introdujo el balón en su propia red. En tablas terminó la cosa, aunque fue más la peligrosidad del conjunto local.  
Los jugadores se presentaron los días anunciados vestidos correctamente con pantalón blanco y camisa del mismo color.  
5. Las inscripciones pueden hacerse en Vitoria, 47, 2. Izolda, o en Cadena y Eleta, 1, 3. 7 o en el domicilio del Club Juventud.  
6. Todos los jugadores inscritos aceptarán las normas federativas y los partidos se jugarán conforme al Reglamento de los jugadores aficionados.  
Otro día comentaremos este campeonato que hace mucho tiempo se esperaba y del que pue-

SUS VIANDAS  
REFRIGERADOR ELYCAS  
ELIZALDE Y CASTRO, S. A.  
Doctor Castela, 43 Tel. 35 58 07 MADRID  
PIDALO A SU PROVEEDOR



Delegación para Burgos:  
D. Joaquín Codón Fernández  
General Mola, 25. - BURGOS

Delegación para Burgos:

La etapa de hoy  
Zaragoza.—(Del equipo de enviados especiales de "Añil").—Terminó la cuarta etapa con el gran triunfo de Galdeano y cuando aun continuaban los comentarios sobre la gran actuación de los corredores españoles, nos enfrentamos con el recorrido de la etapa de mañana, sobre la distancia Zaragoza-Lérida, con sus 197 kilómetros.  
Los organizadores han señalado desde las 10,15 a las 11,00 de la mañana el tiempo destinado para la firma de los hojas de control y el actualamiento. La llamada para disponer a la salida se hará a las 11,05 y poco después, se dará la salida.  
Desde que arranquen los participantes tendrán ya que subir una pendiente de cincuenta y tres kilómetros, que arranca desde los 200 metros de desnivel a los 400, para aquilarse en unos siete kilómetros finales hasta alcanzar los 526 metros de altura. Hasta este lugar —60 kilómetros desde la salida— sólo se habrá pasado por la localidad de Zuera (26 kilómetros).  
Después de un descenso de seis kilómetros, comienza una nueva subida y a los 72 kilómetros de recorrido se dará vista a Huesca (72 kilómetros) y control de actualamiento.  
Continúa la ascensión hasta los 584 metros de altura, un descenso suave, para llegar a los 96 kilómetros de etapa y bajar muy rápidos cuatro kilómetros, hasta los 426 metros de altitud. De nueva una subida fuerte de tres kilómetros y descenso rápido al principio para ir mitigándose más tarde hasta llegar a Barbastro (125 kilómetros).  
Se continúa por un llano, por el que rodarán diez kilómetros, para bajar a los 256 metros de altura —ocho kilómetros— un repecho de trece kilómetros suaves, habiendo pasado Monzon (143 kilómetros) y llegar a Binéfar (156 kilómetros). Descenso desde este punto a los 172 kilómetros de la etapa para subir Pérez Lasheras (Levante), 25-11-57; 90, San José, (Galicia - Asturias - León - Valencia), 25-23-23. Se ha retirado el corredor Domingo Piñero, del equipo de Galicia - Asturias - León - Valladolid.  
Premio jersey verde. — Renta diaria, 1.000 pesetas, a J. Loroño. Premio Pirelli, 1.500 pesetas, J. Loroño.  
Prima al primer clasificado en la etapa: Equipo de Cataluña, primero en la general y primero regional.—Añil

CLASIFICACION POR EQUIPOS  
Clasificación por equipos después de la cuarta etapa Pamplona-Zaragoza:  
1, (España "A"), 69-24-34; 2, (Francia "AM"), 69-28-09; 3, (España "B"), 69-37-53; 4, (Cataluña-Aragón-Andalucía), 69-51-18; 5, (Baleares), 69-54-07; 6, (Italia "A"), 70-00-58; 7, (Vizcaya), 70-05-41; 8, (Cataluña), 70-07-00; 9, (Benelux), 70-18-38; 10, (Italia "A"), 70-25-43; 11, (Sudoste Francia), 70-59-15; 12, (Guipuzcoa-Navarra), 70-159-48; 13, (Suiza), 71-22-26; 14, (Galicia - Asturias - León - Valencia), 71-31-04; 15, (Madrid), 72-26-38; 16, (Levante), 72-26-38; 17, (Inglaterra), 72-27-11; 18, (Alemania), 73-13-43.  
57; 57, Landi (Italia "B"), 23-48-18; 58, Filba (Cataluña - Aragón - Andalucía), 23-48-40; 59, V. García (Madrid), 23-50-31; 60, Pintarelli (Italia "B"), 23-55-50; 61, Saura (Cataluña), 23-56-03; 62, Ruesenber (Suiza), 23-56-36; 63, Conzales (Cataluña), 23-56-36; 64, H. Vidaurret (Guipuzcoa - Navarra), 23-57-01; 61, Ulzana (Italia "B"), 23-58-50; 66, Jarque (Levante), 24-02-03; 67, Van Buren (Suiza), 24-02-29.  
68, Lazarides (Sudoste), 24-04-01; 69, Alomar (España "B"), 24-04-01; 70, Penkoke (Alemania), 24-04-02; 71, Herrero Berrendero (Madrid), 24-05-52; 72, Alarcón (Baleares), 24-08-13; 73, Caput (Sudoste), 24-09-58; 74, Carle (Sudoste), 24-10-12; 75, Reitz (Alemania), 24-11-56; 76, San Emeterio (Galicia-Asturias-León-Valencia), 24-15-34; 77, Schneider (Benelux), 24-17-48; 78, Potier (Inglaterra), 24-18-13; 79, A. Gil (Madrid), 24-18-14; 80, Mitchell (Inglaterra), 24-18-56; 81, Cristison (Inglaterra), 24-21-19; 82, Rudolf (Suiza), 24-25-52; 83, Viovier (Sudoste), 24-38-29; 84, Bo-ver (Baleares), 24-34-41; 85, Manzanque (Madrid), 24-38-01; 86, Otto (Alemania), 24-57-45; 87, Raúl Motos (Madrid), 24-59-06; 88, Meier (Suiza), 25-02-42; 89, Pérez Lasheras (Levante), 25-11-57; 90, San José, (Galicia - Asturias - León - Valencia), 25-23-23.  
Se ha retirado el corredor Domingo Piñero, del equipo de Galicia - Asturias - León - Valladolid.  
Premio jersey verde. — Renta diaria, 1.000 pesetas, a J. Loroño. Premio Pirelli, 1.500 pesetas, J. Loroño.  
Prima al primer clasificado en la etapa: Equipo de Cataluña, primero en la general y primero regional.—Añil

Clasificaciones

(Viene de tercera página)  
Galicia - Asturias - León - Valencia; 52, Otto (Alemania); 53, Oñaederra (Vizcaya); 54, Pedroni (Italia); 55, Landa (Vizcaya); 56, Barutia (Vizcaya); 57, Mitchell (Inglaterra); 58, E. Rodríguez (España "B"), todos en el mismo tiempo que Poblet.  
59, Giachero (Italia "B"), 6-15-02; 60, Gulliana (Italia "B"), mismo tiempo; 61, Saura (Cataluña), 6-15-05; 62, Raúl Motos (Madrid), 6-15-11; 63, Von Buren (Suiza), 6-15-36; 64, Bover (Baleares), 6-16-07; 65, Meier (Suiza); 66, Brown (Inglaterra); 67, Pintarelli (Italia "B"); 68, Schneider (Benelux); 69, Rudolf (Suiza); 70, Senén Blanco (Galicia - Asturias - León - Valencia); 71, Ruesenber (Suiza); 72, Filba (Cataluña - Aragón - Andalucía); 73, Alomar (España "B"); 74, Manzanque (Madrid), todos en el mismo tiempo que Bover.  
75, Jarque (Levante), 6-17-54; 76, A. Gil (Madrid), 6-18-04; 77, M. Vidaurret (Guipuzcoa - Navarra), mismo tiempo; 78, Penkoke (Alemania), 6-19-28; 79, Alarcón (Baleares), 6-20-04; 80, San José (Galicia - Asturias - León - Valencia); 81, Elgezabal (Vizcaya), mismo tiempo; 82, Lazarides (Sudoste), 6-20-08; 83, Cristison (Inglaterra), 6-24-58; 84, Vivier (Sudoste); 85, Potier (Inglaterra); 86, Caput (Sudoste); 87, Carle (Sudoste); 88, Pérez Lasheras (Levante), 6-35-27 y 89, H. Vidaurreta (Guipuzcoa - Navarra), 6-36-48.  
PREMIO DE LA MONTAÑA  
Zaragoza.—Clasificaciones en el puerto de Echaury, puntuable de segunda categoría:  
1, Jesús Galdeano (Guipuzcoa-Navarra), 3 puntos; 2, H. Vidaurreta (Guipuzcoa - Navarra), 2 puntos y 3, José Serra (Cataluña), 1 punto.  
Clasificación general del Premio de la Montaña, después de la etapa de hoy:  
1, Bauvin (Francia), 16 puntos; 2, Buratti (Italia "B"), 12; 3, Trobat (España "B"), 10 puntos; 4, Poblet (España "A"), 9; 5, Serra (Cataluña); 6, Loroño (España "A"); 7, Bahamontes (España "A"), 6; 8, Gelabert (Baleares); 9, Geminiani (Francia), 4; 10, Galdeano (Guipuzcoa - Navarra); 11, M. Rodríguez (España "B"); 12, Bergaud (Francia); 13, Gómez del Moral (España "B"); 14, Lauredi (Francia); 15, H. Vidaurreta (Guipuzcoa-Navarra); 16, C. Barrutia (Vizcaya), 1.  
CLASIFICACION GENERAL  
Clasificación general de la Vuelta ciclista a España, después de la cuarta etapa, Pamplona-Zaragoza:  
1, Loroño (España), 23-04-48; 2, Buratti (Italia "B"), 23-08126; 3, Bauvin (Francia), 23-08-34; 4, Mateo (Cataluña - Aragón - Andalucía), 23-09-04; 5, Botella (España), 23-09-05; 6, Geminiani (Francia), 23-09-37; 7, Serra (Cataluña), 23-09-44; 8, Bergaud (Francia), 23-09-57; 9, Bahamontes (España), 23-10-41; 10, Company (Baleares), 23-11-19; 11, Gómez del Moral (España "B"), 23-12-23; 12, Trobat (España "B"), 23-12-20; 13, Bernardo Ruiz (España), 23-12-32; 14, Merigil (Levante), 23-12-38; 15, Gau (Sudoste), 23-12-38; 16, Noncini (Italia "A"), 23-12-38; 17, Morales (Vizcaya), 23-13-01; 18, M. Rodríguez

LÁMPARAS PARA AUTOMOVILES Y MOTOCICLETAS  
FER  
en su cotinuo, no existe la noche



INDUSTRIALES COMERCANTES

Anunciarán en "DIARIO DE BURGOS" conseguirán una propaganda eficaz.

Más de un millón de pesetas, para no solo boleto de las Apuestas Mutuas Benéficas  
Posee esa quiniela el dueño de un bar da un pueblecito gallego  
Madrid.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la jornada 32, del día 24 de Abril de 1955:  
Boleto vendido: 1.237.303.  
Recaudación: 3.711.909 pesetas.  
55 por 100 de premios: pesetas, 2.041.549,95.  
Reparto de premios: pesetas, 1.020.774,95 a un solo boleto máximo acertante de catorce resultados.  
Igual cantidad a repartir entre 126 boletos más aproximados de trece resultados, a 8.101,35 pesetas.  
El nuevo millonario es el dueño de un bar del pueblo gallego de Guilizir, don Bienvenido Jareiro, que lo juega a medias con su amigo José Garrido y cada semana compra quince boletos. Son aficionados al fútbol a través de la Prensa. Además, poseen cinco boletos más con trece resultados.—Añil

Melcón presenciará en París el partido Francia-Inglaterra

Casa Vasca  
Se invita a todos los socios en general y especialmente a los alayes y familiares, a los festejos organizados por esta Sociedad en honor a SAN PRUDENCIO, patrón de los alayes, que tendrán lugar mañana jueves día 28, con misa rezada a las doce, en la parroquia de San Cosme y San Damián y a las dos de la tarde comida en los locales de la Sociedad, actos que serán amenizados por un acordeonista vasco.  
Se ruega comuniquen con anticipación en el ambigú de la Casa, los que deseen concurrir a la comida.  
LA DIRECTIVA

Vendo piso  
Libre, cuatro habitaciones, cuarto aseo, cocina y ropero. Diego Lainez 12, segundo, izquierda. Razón en el mismo.

Breve resumen del grupo 15 de la fase de permanencia en Tercera División de Ligo

Jornada de fuertes goleadas esta del domingo. A excepción del partido que se jugó en Avila —el de los eternos rivales regionales—, las demás terminaron con fuertes derrotas de los onces visitantes. Había, no obstante, un partido, difícilísimo, para los propietarios. Era el de Zamora, con la visita del Jupiter Leonés, uno de los galillos de grupo. Aun aquí, los zamoranos se impusieron y llegaron a tener 4-1 a su favor, como para justificar la tónica de goleadas que presidia la tarde dominiguera. Unicamente al final, los triunfadores se confiaron, y se dejaron acercar peligrosamente, si bien no se llegó al temido empate.  
La jornada, en general, ha sido mala para el Juventud, porque aparte de la fuerte derrota encajada en Palencia —ante un Atlético que estaba de capa caída y fue recibido con fuertes silbidos por sus seguidores—, se dio la victoria del Salamanca, que aspira, como es lógico, a huir de la cola. Y triunfó rotundamente, sobre el patentino Castilla, lo que demuestra, como decíamos en comentario anterior, que la lucha en los últimos puestos está al rojo vivo.  
Ha pasado, pues, de nuevo a flote, si consigue un buen resultado ante la Penferrada, equipo que pierde muchas de sus posibilidades goleadoras en sus salidas fuera de casa, si bien es verdad, que el torneo, no da demasiados alicientes a los de cabeza como para exponer lo más mínimo, y quizá en este factor reside uno de los motivos, acaso el esencial, de lo desvaído que juegan algunos conjuntos cuando actúan fuera de su ambiente local.  
La clasificación real varia muy poco, porque, como declamamos antes, a excepción de la G. Segoviana, nadie puntúa fuera.

Colegio Oficial de Veterinarias  
PROVISION DE LA PLAZA DE CONSERJE  
Acordado por la Junta de Gobierno de este Colegio Oficial de Veterinarios cubrir la plaza de Conserje del mismo, se pone en conocimiento de las vitudas y huerfanos de veterinarios de esta provincia a quienes pudiera interesar, los cuales se dirigirán por escrito al señor Presidente del Colegio, haciendo constar las circunstancias que en cada una concurren.  
Las condiciones establecidas se pueden consultar en estas Oficinas.  
El plazo de recepción de solicitudes, terminará el día 3 del próximo mes de Mayo.  
Burgos, 26 de Abril de 1955. — EL PRESIDENTE.

Distrito Forestal de Burgos  
Para realizar la reparación del afirmado del camino forestal del monte núm. 243 "Ahedo Pinar" de Neila se celebrará un concurso de destajos siendo el presupuesto total de 164.227,50 pesetas.  
La apertura de pliegos tendrá lugar a la una de la tarde del día 7 de Mayo próximo en la Jefatura de este Distrito. Las proposiciones se admitirán en sus oficinas antes de la una de la tarde del día anterior.  
El presupuesto, pliego de condiciones y modelo de proposición se hallan de manifiesto durante las horas hábiles en las oficinas del Distrito.  
Burgos 26 de Abril de 1955. — EL INGENIERO JEFE.

